

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.—SÓLLER (BALEARES)

## SECCION LITERARIA

### NO FUÉ EL FRÍO

Bien hundida en los almohadones de su berlina, arrebozada en pieles por entre las que sólo asoma su nariz, la dama va pensando que á pesar de la niebla y de la humedad y de los frios, á pesar del día gris y del tiempo invernal, la vida es hermosa, la vida es buena.

Acaso con un poquito de sol...

Pero ¡bah! ¿qué importa que el viento arrastre las hojas muertas, que la bruma invada los paseos y las calles, que la mañana sea temblorosa y mustia?...

Todo esto se queda al otro lado de los vidrios del carruaje, y ella, la dama, tiene sol de felicidad en su corazón, y tiene en su morada chimeneas rebosantes de alegre fuego, y estancias alfombradas y plantas de salón que están floridas como si fuese primavera...

Y ahora, que ha tenido que salir á la calle para comprar unas fruslerías de regalos, tiene un coche mullido y abrigado y ricas pieles y recias blondas y suave manguito...

Sólo se le enfria la nariz. Jamás, en este mundo, fué completa la dicha.

\*\*\*

Al pasar por una iglesia donde había un cristo de su devoción, ha mandado parar el coche y ha penetrado en ella.

Altiya y digna, se ha dejado caer en un reclinatorio y ha rezado un Credo por sus hijos y luego otro por ella y otro más por su marido, que santa gloria haya. Y contemplando el cuerpo desnudo y crucificado del Señor, una sensación de frío la ha hecho estremecer, y ha subido á sus labios una frase aprendida en sus autores místicos.

—¡Oh, Jesús, quién pudiera cubrir con lienzos de amor fino vuestras desnudas y llagadas carnes!...

Junto á la dama, de rodillas en el suelo, suspiraba una anciana, y un ciego, en pie apoyada la mano en el hombro de un niño, oraba también. Y entraban en la capilla gentes humildes, gentes pobres, encogidas por el frío ó abatidas por el hambre, mujeres miserables, hombres desechos de la vida, todos buscando en el gran abatido, en el gran pobre, un poco de amparo y de calor.

—¡Quién pudiera cubrir con lienzos de amor fino vuestras carnes llagadas y desnudas!...

Y el Cristo parecía responder:

—Pues cúbrealas... Ahí las tienes, ahí tienes á mis hermanos, los enfermos y mendigos, cuerpo de mi cuerpo, por quienes yo dí riquezas á los ricos y puse lumbre de caridad en los corazones... Pero ¡que pocos me regalan y me visten en esos mis hermanos!... ¿Dónde está San Martín el que partió conmigo su capa? ¿Dónde aquella Isabel de Hungría que, leproso, me cedía su lecho? ¿Dónde San Vicente de Paúl cuyo pobre manto me sirvió tantas veces de abrigo? ¿Dónde aquellos señores que siempre me hacían partícipe de su mesa?... Tengo hambre, tengo frío, tengo tristeza en mis pobres... Los ricos, encerrados en sus castillos de invierno, no se acuerdan de ellos... Temen que sus manos se enfrien al posarse sobre las del pobre, temen que sus ojos se impresionen demasiado al encontrarse frente á la miseria, niegan al hermano el afecto que prodigan á un perro... Y creen y rezan y hasta se agitan, según ellos se imaginan, por

mi gloria... más la fe sin caridad ¿qué es?... Por eso estoy desnudo!

¿Habrá oído la dama de las pieles la palabra misteriosa de Cristo?...

Al entrar de nuevo en su coche va pensando que acaso en este mundo no es completa la dicha. Y eso no lo piensa ya por su nariz, que, además de continuar helada, está rojiza como la de una persona que ha llorado.

\*\*\*

Es de noche.

En el cuarto de la plancha tienen su tertulia criadas y doncellas.

Rosita, viva y menuda como el grano de pimienta, dice:

—¿Qué sucede esta tarde?... ¡Hijas, que trotes de ropero armario; que subir y bajar de silla en taburetel... Estoy como para que venga á buscarme la Cruz Roja... Yo no sé que mosca le habrá picado hoy á la señora... Me ha hecho sacar ropa blanca á montones, ropa blanca que tenía el difunto señor... Me ha hecho descolgar todos los vejistorios de vestidos de ella, nuevecitos, eso sí, pero muy pasaditos de moda... Me ha hecho buscar trajes arrinconados de los señoritos... Me ha hecho buscar gorritas y pañales que guardaba en cajas perfumadas... Me ha hecho apartar sábanas y mantas y chales y medias de lana que acaso hizo su abuela... Y mientras me iba dando órdenes y hasta ella misma estaba rebuscando, no cesaba de hablar y de decir: Es una vergüenza que toda esta ropa esté aquí años y años almacenada sin objeto, cuando hay tantos y tantos que no tienen camisa... Con lo que aquí nos sobra y no usamos, se pueden remediar muchas miserias... Rosa ¿no has visto á los golfos dormir medio desnudos en el hueco de una puerta en la calle? ¿no has visto á tantas pobres mujeres que con el frío que hace apenas llevan más ropa que en verano? ¿no has oído que en los Asilos todo aprovecha para los ancianos y los niños? ¡No quiero más rincones...! No quiero más cristianismo de solo rezar mucho... Porque la piedra de toque es el amor al prójimo y el mostrarlo con obras... Y yo quiero mostrárselo con eso y más...

La tertulia se anima, y todas se hacen cruces ante las sensacionales revelaciones de Rosita.

—¿Qué será?... ¿que ángel habrá bajado del cielo?—se preguntan, admiradas.

—Porque para el rumbo de su casa, para comidas y fiestas, ha sido muy espléndida la señora, pero para los pobres ha sido siempre así—dice una apretando los puños.

—Sí, así, así—repiten todas, apretándolos también.

—¿Si se habrá vuelto loca?—exclama otra de las doncellas.

—Hijas—chilla Rosita,— mucho frío se conoce que hace cuando hasta la señora se acuerda de los que van descalzos.

Y no podían imaginarse, ni se imaginarían nunca, que no fué el frío, sino el fuego del amor, quién movió á la señora postrada ante la llagada desnudez de un Crucifijo de quién era devota.

J. LE BRUN.

### LOS REYES MAGOS

Ya vienen los Reyes Magos montados en sus camellos. Hoy velan todos los vagos para encontrarse con ellos.

Delante un ángel divino con una estrella los guía. Muchos salen al camino dando saltos de alegría, y entre el canto y el licor no ven las horas pasar... y no encuentran ni á Melchor, ni á Gaspar, ni á Baltasar. Echando el catre de menos buscan cansados sus nidos. Los guardias y los serenos se quedan, al fin, dormidos. La madre en sus brazos mece á la niña que amamanta, y viendo que la adormece, con voz dulcísima canta:

«Silencio todo el mundo, que duerme mi pequeña. Encima de mi pecho su cabecita sueña. Callad, callad, que si es mentira todo, para mi niña ahora todo es verdad.

Para besar sus rizos bellos vienen de Oriente tres monarcas. Traen arcas de oro en sus camellos, y mil juguetes en las arcas. Mandan que cierre sus ojitos, pues sólo así los puede ver. Esos regalos tan bonitos para mi niña van á ser.

Silencio todo el mundo, que duerme mi pequeña. Encima de mi pecho su cabecita sueña. Callad, callad, que si es mentira todo, para mi niña ahora todo es verdad.»

Queda sumida la noche en la más profunda calma: en las calles no hay ni un coche, no cruza siquiera un alma. Entonces los Reyes entran por calles y callejones; y en los zapatos que encuentran expuestos en los balcones van dejando caramelos, y monedas, y juguetes... Aquel ángel de los cielos va guiando á los jinetes. La luz viene por instantes, y los cuatro en caravana, dejan Madrid mucho antes de que llegue la mañana. Se alejan... Bordean lagos, y montes, y prados bellos... y allá van los Reyes Magos montados en sus camellos!...

¡Qué gozo el de los chiquillos! ¡Qué caras tan ideales al levantar los visillos y mirar tras los cristales sus zapatos con dinero, y, boca arriba, á los lados, una muñeca, un pandero y una caja de soldados!

Niños, á dormir. ¡Chitón! que si nos oyen, no vienen.

(¿En qué pondrán su ilusión los chiquillos que no tienen ni zapatos ni balcón?)

ENRIQUE DE LA VEGA.

### CALOBINA

### LAS DOS PROMESAS

Una mañana llegó *L'amo 'n Lluch*, y con expresión tan autoritaria como cariñosa me dijo: «hoy no va Vd. á pintar; en casa estamos de fiesta y le queremos á comer con nosotros.»

Acepté sin chistar la invitación.

Después de un Padre Nuestro y un Ave María rezados por todos los comensales, apareció en la mesa como una ofrenda, una gran cazuela desfilarran-

do sabrosas emanaciones.—Empezamos á comer. Entre charlas que no terminaban y platos que se concluían, sin saber cómo ni cuando estuvimos en los postres.

Mientras *la madona* Termes partía una monumental *coca* de patata, avisaron á *sa padrina Pupuda* que su hijo, su nuera y su nietecita acababan de regresar de Lluch.

Como es natural, y es lo que sucede siempre, se habló de los recién llegados.

*L'amo Miguel Puput* y su mujer *la madona* Teresa habían tenido á su hija enferma; tan grave que, perdida toda esperanza, y sin consuelo sus padres—implo- raron á la virgen de Lluch suplicándole una gracia; la mayor que podía concederles: salvar á su hija.

Tomábamos café cuando se presentó *Puput*, su esposa y la niña. Nos saludaron; probaron la rica *coca* de patata, y bebieron *malvasia* y anisado.

Venían de cumplir la promesa. Habían salido descalzos desde *Sa Calobra* y así habían llegado hasta el altar de la Virgen.

¡Seis horas de camino por andurriales de cabras! ¡Cariño de padres!—Ni la fatiga, ni el sufrimiento de sus pies heridos, lograban marchitar sus semblantes sonrientes, satisfechos, dichosos. ¡Era tan hermoso ver á su hijita curada!

*La Moreneta* les había escuchado, concediéndoles lo que más anhelaban.

*Es padri de Bini*, un viejito de ojos vivarachos y mirada maliciosa, que había estado prestando mucha atención, dijo:

—Desgraciadamente, no fui yo tan venturoso ni me dió tan buena cuenta una promesa que hice á San Lázaro. No sé si fué porque no le supe pedir bien la gracia, ó si el Santo, para que tuviese *muchísima más gracia* lo que me sucedió, lo hizo expresamente; el caso es que desde entonces á hoy, he quedado escarmentado, y escamado para siempre.

Como todos le rogáramos contase lo que le ocurrió, el viejecito siguió de esta manera:

—Hace muchos años hacia ocho que estaba casado. Mi mujer cayó enferma y (ahora pido yo mil perdones y más disculpas por verme en el aprieto de tener que *especificar la enfermedad*. No me queda más *remedio*. Aconsejo, pues, al lector si es aprehensivo y quiere ahorrararse un mal momento, abandone enseguida esta lectura. Ya avisado, continúo: Estábamos en que la mujer se hallaba enferma y)—ahora habla *es Padri*:

—«Yo era solo, y no podía atender á un mismo tiempo á mi esposa, á mis hijos, y á los quehaceres de la tierra.

Vino á cuidar á las criaturas *María sa Rotera*. Esto me ayudó mucho, y estaba ya más tranquilo, cuando un cuñado mio desde Sóller me mandó decir que anduviera con cuidado, que estuviese alerta; que *María sa Rotera* tenía *romya*. ¡Se me puso la piel de gallina!—Pues, en aquel tiempo no era como ahora que *eso* se cura enseguida. Entonces dábamos al paciente unas cuantas frías de *oli de ginebró*, y curaba ó no curaba el enfermo; eso era según...

De rodillas pedí á San Lázaro tuviese misericordia y compasión de todos nosotros. Le hice un voto.

Pasaron dos semanas; y ya fiado de que el bueno de San Lázaro había hecho el milagro, una mañana muy temprano salí para la ermita donde se venera—*cerca d' es Pont d' Inca*.

Gozoso cumplí la promesa, y lleno de fervor di mis más expresivas gracias al Santo.



# LA RETIRADA DEL SR. MAURA

## SORPRENDIDOS... PERO ACORDES

Desagradable impresión, estupefacción mejor dicho, nos causó, como á la inmensa mayoría de los españoles, la grave noticia que trajeron á esta ciudad los hilos telegráficos en la noche del miércoles de esta semana: la de que se retiraba de la vida pública nuestro ilustre paisano don Antonio Maura, el jefe prestigioso del partido conservador; uno de los talentos más preclaros, uno de los hombres más rectos, más probos, más sinceros de cuantos á la política se han dedicado hasta el presente en España. Las causas de esta retirada, de la trascendentalísima resolución que en estos momentos comenta y deplora la nación entera, unas se ven en los documentos que á continuación transcribimos, y otras á través de lo que en ellos se expresa pueden adivinarse. De todos modos, conceptuándolas justas, las respetamos, y esto que no se nos oculta lo que significa la pérdida de una tan valiosa como eficaz ayuda para la monarquía y para la patria en los difíciles momentos actuales.

La retirada del Sr. Maura, que apenas á los amigos del orden, á los partidarios del progreso efectivo de España por medio de la evolución pacífica y del respeto á las leyes, ha alegrado en extremo á los partidarios de la revolución, á los enemigos del régimen. Cosa natural, porque un hombre de tal valía al frente de un partido militante alejábales para siempre del poder. No eran «las ideas reaccionarias de Maura» lo que se combatía por más que esto se dijera é intentara dar á entender, que éstas más habían de favorecerles que perjudicarles para la inmediata realización de su ideal; lo que realmente estorbábales era el que Maura con sus leyes liberales y democráticas se les adelantara en sus planes y esterilizara su labor. ¿Qué les quedaba por ofrecer á los enamorados de un sistema de gobierno para ellos seductor si solo el nombre habiales de quedar puesto que todo lo demás del sistema paulatinamente se iba conquistando é implantando en la nación?

Este es el motivo del encono, del odio sempiterno que para el Sr. Maura sienten esos sus enemigos, que de políticos han pasado á serlo personales porque más que las ideas que sustenta el partido perjudicanles las iniciativas gubernamentales de quién al partido inspira y dá alientos. Y es por esto que le injurian y amenazan á pesar de venir obligados por las mismas ideas que pretenden defender á dar los mayores ejemplos de tolerancia y de respeto á todas las opiniones y á todas las personas que las sustentan; y es por esto que se han opuesto desde 1909 con tesón y por cuantos medios han tenido á su alcance á que vuelva el señor Maura á ocupar el poder.

Ya hemos dicho que conceptuamos todo esto muy natural; lo que no puede concebirse lo sea es que el partido liberal monárquico, el único que con el conservador usufructua dicho poder, sienta por los enemigos del Sr. Maura simpatías, y menos aún que, si no con su complacencia con su pasividad, haya tolerado tres años consecutivos esas injurias, esas amenazas, esa guerra funesta que en mitines y desde las columnas de periódicos sectarios han hecho los que deberían ser considerados por dicho partido sus propios enemigos, siéndolo de la monarquía, al hombre inteligente y honrado que á la defensa de la patria y de la monarquía ha dedicado su talento, sus energías, todo su ser. ¿Y lo es el que aquel á quién más

deberían interesar tantos méritos, tanta lealtad, tanta abnegación, tantos sacrificios, haya dejado de verlos y debidamente apreciarlos?

## Documentos históricos

### Notificación de la retirada

El Sr. Maura visitó el miércoles por la mañana al señor Dato, y le entregó los documentos que reproducimos á continuación:

«Excmos. señores don Marcelo de Azcárraga y don Eduardo Dato.

Queridísimos amigos: Para ustedes que conocieron día por día mi manera de ver los asuntos políticos, ninguna novedad encierra la «nota» adjunta, donde procuré concretar lo que habria expuesto ante S. M. el Rey, caso de ser oído acerca de la crisis ministerial de ayer. Mas por conducto de ustedes, que presidieron dignamente las anteriores Cortes, debo comunicarla á todo el partido conservador, como explicación de la imposibilidad en que me veo de seguir dirigiéndolo.

Mi convicción no depende de la voluntad, y el respeto con que me inclino ante la determinación que ha prevalecido, no me exculparía si me aviniese á colaborar en una política que reputo funesta. Además, estoy obligado á no estorbar á quien haya de reemplazarme, por cuyos aciertos hago votos fervientes.

Renuncio hoy mismo el cargo de diputado. Gratitud inefable é imperecedera debo y guardo á cuantos me honraron con su confianza. Querría haber acertado á corresponderles mejor: al menos con apartarme hoy evito el trance de defraudarla contra toda mi voluntad. Ténganme siempre por amigo afectísimo,

A. Maura.

Madrid 1.º de Enero de 1913.»

### Motivos de la retirada

«No se trata hoy de señalar la oportunidad para un ordinario relevo entre liberales y conservadores: está en crisis el eje de la política interior, y se ha venido haciendo ineludible la opción entre el sistema que nos trajo al presente estado de cosas ó apartarse de él, arrojando las dificultades y contingencias inherentes á la enmienda. Desentenderse de la áspera disyuntiva que la realidad ha planteado, sería más dañoso que errar en la determinación, porque entonces se acumularían los inconvenientes de ambas políticas, y se frustrarían las ventajas parciales de cada una.

En trance semejante, deliberando bajo tan gravísima responsabilidad moral, ningún respeto humano ha de disimular la verdad ni han de tomarse como recriminación las severidades del juicio, falible siempre. Quedan á salvo las intenciones personales, reservadas para residencia ante sus altos y definitivos jueces.

Ni aun sería oportuno el intento de persuadir: solo viene al caso explicar la convicción propia, norma forzosa del consejo y la conducta.

Desde antes del actual reinado, se viene practicando un sistema de política que gradualmente llegó á mediatizar el poder público en provecho de aquellos mismos sobre quienes importaría más el efectivo imperio de las leyes. Liberales y demócratas se habituaron á influir en las decisiones de la corona con inminencias coactivas, si no con disturbios, prevaleciéndose del cuidado que la corona pone en no irritar á las facciones de la extrema izquierda. Más que afinidades de doctrina (á la cual sus obras no suelen acomodarse), aquella viciosa táctica les inclina á formar bloques y sentir solidaridades, unas veces ostensibles, latentes

otras veces, promiscuidades corruptoras entre monárquicos y republicanos, gobernantes y facciosos, que enervan la sanción penal, desprestigian y entumescen á la autoridad y ocasionan enormes sacrificios del bien público para captar colaboraciones de tribuna y de prensa, sin las cuales la intriga se frustraría.

Fué etapa lógica y término natural de este sistema, no episodio transitorio y fortuito, el asalto combinado que determinó instantáneo cambio de gobierno en 1909—del régimen ordenado por la Constitución nada esencial quedó entonces en pie. Se había mantenido incólume la cohesión del gabinete y las minorías, y fuera del recinto donde acampaban los políticos profesionales, tampoco hubo motivo para dudar que la mayoría de la nación, siquiera con su habitual pasividad, era favorable al gobierno que había dado cima á la campaña militar del Rif y reanudaba las sesiones de Cortes después de reprimir el simultáneo movimiento revolucionario.

Ello no obstante, los coligados se apoderaron de la dominación, que han venido ejerciendo según correspondía á manera tal de alcanzarla. Inútilmente prodigó el partido conservador sus abnegaciones, atento á facilitar la ruptura del dañado ayuntamiento, el cual causa repugnancia, vana también, á no pocas personas del partido liberal.

Permanece rota bajo mal guardadas apariencias la normalidad, así en el funcionamiento constitucional de los diversos partidos como en la actuación positiva del poder moderador. Sería penosísimo trazar la crónica de sus prerrogativas en estos años últimos. Excusando los amargores del análisis, el juicio se compendia en haber empeorado todo, y las rodadas por donde se camina no conducen sino á renovar más pronto que la otra vez el asalto de octubre de 1909, á lo cual incitara el resabio de las logradas prosperidades.

Ello no acontece por voluntad nacional, sino contra ella. Enorme y patente mayoría son los españoles deseosos de que la monarquía les preserve del trastorno, cuyas únicas realidades consistirían en una temporada de barbarie sañuda y soez, seguida de dominaciones efímeras, arbitrarias, turbulentas é ineptas. No habria venido el peligro sin las contemporizaciones y connivencias que, además de dar alientos postizos á la exigua minoría, difunden por el cuerpo social una sensación enervadora de orfandad.

Los más y los mejores se entibian, si no se apartan, cuando advierten los sacrificios que la autoridad hace á expensas de los supremos intereses nacionales y de su propia conservación. Ni aun lo hallan explicado por prurito de amansar y atraer facciosos, de quienes no se logra siquiera que se abstengan de proclamar el delito como programa.

Otro efecto es suscitar y nutrir contra el partido conservador, fidelísimo á la significación constitucional que siempre tuvo, en vez de la contienda natural entre adversarios políticos, desafortadas hostilidades que, en el mejor caso, han de desquiciar la actuación de fuerzas que para obras intrínsecas de gobierno se necesitarían.

Esta enorme pérdida ni aun se compensa con habilitar otro partido, que falta en realidad para la práctica de la vigente Constitución. Los elementos que habrían de formarle se desintegran, desconciertan y desmejoran de día en día, y la restauración orgánica será irrealizable mientras su emplazamiento permanezca detenido, esquilmo y agostado por la presente simulación.

Aunque el partido conservador se redimiese de los defectos que su externa disciplina cubre, aunque multiplicase su fuerza y acertase en todo, bastaría la intermitencia y los flancos abiertos para frustrar la defensa de la causa nacional que debe y quiere servir. La magnitud de las dificultades acumuladas se disimula mientras se persiste en granjear la comodidad á expensas de la vida. Estos tres años pasaron cual si la dominación actual debiera ser la última.

Regresaba contento á ver á los míos, con esa alegría y ese bienestar de un deber premiado pero, ¿cual no debió ser mi sorpresa y mi desencanto y mi desesperación, al enterarme de que en casa se había declarado el mal . . . . . ? Me los encontré á todos con una *ronyada* atroz . . . . .

Desde entonces hasta la fecha, no he vuelto hacer ninguna promesa más.

*Una n' he fetat en aquest mon, y no m' han quedat ganes de ferne pus.*

FRANCISCO BERNAREGGI.

Sóller, Enero 1913.

## FERRO-CARRIL PALMA-ANDRAITX

Tomando pié nuestro estimado colega *La Almudaina* en la noticia por nosotros publicada el sábado último, acerca de la construcción del ferrocarril de Andraitx por la compañía del de Sóller en combinación con un sindicato de dicha villa, y deseando dar á sus lectores acerca de tan importante asunto una más extensa información, visitó á su amigo D. Luis Canals, quién, según las noticias que dicho nuestro colega tenía, había intervenido en los trabajos realizados para poder llevar á la realidad la hermosa idea acariciada.

Y dá cuenta *La Almudaina* de la entrevista en estos términos:

«Nuestro amigo nos dijo: que á raíz de la inauguración del Ferrocarril Palma á Sóller y del proyecto del que ha de cruzar los pueblos de Puigpuñent, Esporlas, Valldemosa y Deyá, un grupo de personas que profesan gran amor al importante pueblo de Andraitx, y entre los que figura el celoso alcalde de esa villa don Mateo Simó, acarició el propósito de unir Palma con Andraitx por medio de un ferrocarril, aprovechando para ello las facilidades que el Estado dá para ello. Desde entonces se han venido realizando trabajos de estudio y exploración de voluntades, para hacer factible el proyecto. En estos trabajos ha intervenido, entre otros, el infatigable don Jerónimo Estades.

Ultimamente se tuvo una reunión en la que quedó acordada la construcción del citado ferrocarril, en combinación é inteligencia con la compañía del Ferrocarril de Sóller, aportando parte del capital que se necesite el pueblo de Andraitx.

En una de las primeras reuniones que celebre la Junta del Ferrocarril de Sóller se tratará de este asunto y se le dará estado oficial.

Uno de estos días se presentarán las oportunas solicitudes pidiendo autorización para proceder al estudio del trazado de la línea. Se tiene el propósito de que ésta salga de la estación del ferrocarril de Sóller, en Palma, y se dirija á Andraitx, cruzando los pueblos de Calviá y Capdellá; y es muy posible que para el desarrollo de la línea tengan que construirse dos túneles, uno para salvar *Ne Burguesa* y otro á la entrada del pueblo de Andraitx.

Se desea poder empezar las obras dentro de un año, y darlas por terminadas antes de cuatro.

Por los trabajos que se vienen realizando puede decirse como cosa segura que aquella importante población pronto contará con tan rápido medio de comunicación, y se habrá sumado al ánimo de progreso que se nota en toda esta isla, y que tantos beneficios ha de reportarle.

Lo que antecede, es en síntesis lo que el Sr. Canals tuvo la bondad de decirnos y lo que nosotros pudimos adivinar, por las justificadas reservas que opuso á algunas de las preguntas que le dirigimos.

Mucho deseamos que en bien de los grandes intereses que la mejora ha de servir, tengan pronta confirmación en el terreno de la realidad las noticias que nuestro buen amigo don José Canals nos han comunicado, como también las que hemos recogido de nuestro distinguido amigo don Luis Alemañy, y vaya por anticipado nuestro aplauso á cuantos intervienen en tan importante proyecto.



No menor que en lo político es el desbarajuste de todas las administraciones y de las haciendas generales y locales, á tal punto que el programa más ambicioso que la probidad consiente hoy por hoy, se cifra en recobrar lo que se pueda de lo perdido, no pareciendo lejano, por el mismo derrotero, el término en que el intento resultará desesperado y temerario.

Las asperezas, los desabrimientos, los conflictos y los riesgos anejos, certísimos, del empeño único para el cual el partido conservador se encargaría del gobierno, tan sólo se pueden arrostrar conociendo que son absolutamente inexcusables; no resultarían llevaderos para quien espera salvación, sino mudanza; no admiten tratamiento achaques que no alarmen ni desazonan siquiera al paciente. Tampoco aprovecharía, antes lo empeoraría todo, acometer la enmienda, si faltare perseverancia en la ocasión, cansarse de los desagradados, que durarán mientras conserven la esperanza de volver á prosperar los intereses que han de subordinarse al bien público, ó retroceder cuando se renueve, que se renovará, el caso de 1909. Resultaría más nocivo que conllevar desde ahora el actual sistema, alargando al menos la tramitación de su desenlace.

El partido conservador, que antes y después de 1909 apuró en vano los esfuerzos y sacrificios para sugerir y facilitar la rectificación, no puede ya, dentro de tal sistema, funcionar como oposición de S. M., ni turnar en el gobierno, ni compartir responsabilidades en las cuales, si colaborase, complicaría la grave culpa propia. Las aceptarían llanamente quienes tengan convicciones diversas de la suya que una vez más se declara en este informe.

No cabe rotación en los alternados períodos de la política, única que él puede practicar y la que se ha venido practicando desde 1909.

Sería imperdonable ponerse en contingencia, aun remota, de volver á dejar, como entonces dejó, el poder. Cualquiera eventualidad de reincidencia excluye desde ahora al partido conservador, aun suponiendo que fuese invitado á gobernar antes de hacer intrínsecamente irreparables los estragos. Porque respeta de veras las regias prerrogativas y no le incumbe la opción, guardó durante estos años últimos callada y costosisima reserva.

Dudoso de si podría ó no aceptar la sucesión le estaba vedado derribar al gobierno y aun hostigarle, parenthesis peligrosísimo en la normalidad política. Escatimó sin suprimirlas enteramente las manifestaciones públicas de aquella incógnita, de la cual estuvieron bien advertidos los gobernantes, á fin de no debilitar la representación española en los lentos tratados con Francia ni añadirle incentivos al apetito revolucionario. Se abstuvo de provocar, que pudiera muchas veces, un trance como el que ahora, sin ser obra suya, pone la disyuntiva en crisis ineludible.

Si la Corona juzga innecesaria ó inconveniente ó indiscreta ó mas peligrosa que el *statu quo* la rectificación, de manera que la política que ha prevalecido desde 1909 no quede proscrita del Gobierno á todo trance y para siempre, el ministerio actual ú otros que se formen con elementos análogos, deberán perdurar hasta tanto que se haya formado otro partido diferente del conservador actual, idóneo para turnar con ellos.

Si la Corona decide aquella rectificación, sólo podrá hacerla eficaz para el bien público perseverando á todo trance con unos ú otros ministros, ateniéndose siempre á la rectificación misma, hasta tanto que exista un partido (liberal, democrático ó como se apellide), idóneo para turnar en el gobierno con la política que el actual partido conservador representa: única que puede él practicar.—Madrid 31 de Diciembre de 1912.\*

Ayer tarde se reunió la Junta Directiva de la «Juventud Conservadora» para tomar acuerdos, en vista de la grave

determinación de D. Antonio Maura de retirarse á la vida privada.

La Junta Directiva acordó en principio dirigir al Sr. Maura el siguiente telegrama: «Excmo. Sr. D. Antonio Maura.—Madrid.—Reunida Junta, acordado suspender toda actuación política, si guiendo en todo conducta marcada por actitud noble y dignísima de V. E., reiterándole incondicional y firme adhesión como insustituible Jefe partido—Por Juventud Conservadora, Magraner. Presidente».

Se enteró luego de un telegrama recibido del Presidente de la Juventud Conservadora de Madrid que dice así: «Reunidos Directiva Madrid representantes Barcelona, Loja, Sevilla, Valencia, Castellón, Sueca, Cullera, Castillollobut, Oviado, acordamos unanimidad homenaje nacional Maura y conservar y defender siempre su doctrina. Rogamos urgente contestación telegráfica para dar cuenta nuestra junta hoy.—Presidente. Arranz».

Se acordó contestar al anterior telegrama con este otro:

«Arranz. Presidente Juventud Conservadora—Madrid—Reunidos Directiva Juventud Sóller nos adherimos en cuanto homenaje nacional Maura declarando insustituible su jefatura —Presidente, Magraner.»

Por último, dicha Junta acordó convocar á General para mañana domingo, á las dos y media, al objeto de ocuparse de tan trascendental asunto.

\*\*

En los periódicos de Palma leemos la noticia de que el jefe del partido conservador en Sóller, D. Jerónimo Estades, ha presentado la dimisión del cargo de Diputado provincial como acto de solidaridad con su jefe.

## Crónica Local

Aprobado por Real Decreto de 5 de Enero de 1911 el Arreglo Parroquial de la Diócesis de Mallorca y autorizado ya el crédito necesario por la Ley de Presupuestos de 24 de Diciembre de 1912, el Ilmo. Obispo ha convocado un concurso para Curatos, cuyos ejercicios de oposición tendrán lugar en la primera decena del próximo mes de Febrero.

Entre las parroquias que el Obispado ha dispuesto proveer figuran la de San Bartolomé de Sóller, la de San Juan Bautista de Deyá y la de La Natividad de la B. V. M. de Fornalutx, estas dos de nueva creación, pues sabido es que ambas tenían el carácter de vicarias.

Desde principios de año ha aumentado su tamaño el diario palmesano *La Última Hora*, lo cual le permite ofrecer á sus lectores más nutrida información.

El aumento también de colaboradores hace aún más interesante el texto del estimado colega, al que felicitamos sinceramente por sus éxitos.

Verificóse el domingo último en la secretaría de la «Defensora Sollerense» la anunciada subasta para alquilar el salón-teatro de la sociedad para la temporada de los bailes de máscara del presente carnaval.

El acto estuvo bastante concurrido y fueron varios los postores, resultando ser el mejor D. José Bauzá Llull á nombre de la sociedad recreativa «Círculo Sollerense», al que fué adjudicado el local de referencia.

Según tenemos entendido, dará dicha sociedad siete bailes á partir del día 17 de los corrientes.

En la estación del ferrocarril de esta ciudad se ha llevado á cabo una mejora que, por serlo, parécenos excusado añadir que es de suma utilidad.

Consiste en la instalación de un motor-

cito eléctrico con dimano acoplada para producir electricidad de corriente continua, con objeto de cargar los acumuladores con que van alumbrados los coches del tren.

Los resultados son excelentes y notabilísima la economía en relación con lo que dicha carga costaba cuando se hacía en Palma. Con esto, y con el aumento de acumuladores, que se nos dice se acordó, es probable ya no hayan de encenderse más en lo sucesivo las lámparas de aceite, y que puedan ser substituidos por ventiladores eléctricos, en verano, los que había en proyecto colocar para aprovechar la corriente exterior de aire producida por la velocidad del tren.

¡Adelante!

En obras practicadas por administración municipal durante el pasado mes de Diciembre, invirtió el Ayuntamiento la cantidad de 862' 23 pesetas.

Consistieron dichas obras en tapar un desagüe de la fuente d' es Rafal, limpieza pública, reparación practicada al surtidor de la plaza de la Constitución y otra á la calle de la Victoria, construir un puente en el camino de la Figuera y recomponer el piso de varios caminos vecinales.

El domingo último verificóse en la iglesia del Hospital de esta ciudad solemne bendición de un hermoso sagrario que para uso de aquella se ha construido.

Fueron padrinos los niños Miguel Puig Morell, hijo del señor Alcalde, y la niña Catalina Marqués Rosselló, sobrina del custos de dicha iglesia, D. Miguel Roselló, Pbro.

Asistió al acto numerosa concurrencia.

Hemos sido obsequiados con un almanaque de «El Felanigense», precioso opúsculo que contiene, además de un completo calendario para 1913, inspirados artículos de escritores mallorquines.

Agradecemos al querido colega la atención.

Conforme anunciamos, celebró su Junta reglamentaria el domingo último la sociedad «Juventud Conservadora». Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior. Se dió cuenta del estado económico de la Sociedad, el cual resultó ser muy halagüeño, é hizo constar el señor Presidente con satisfacción que aquella y á pesar del poco tiempo que lleva de existencia y de los enormes gastos que ha de cubrir, tiene ya vida propia.

Seguidamente se procedió á la renovación de los cargos, pues que según previene el Reglamento deben cesar en el primer año el Presidente, el Contador y los dos vocales de mas edad. A propuesta del Sr. Frontera, basado en la labor provechosa que han efectuado durante el año los señores á quienes correspondía salir, fueron por unanimidad reelegidos, á excepción del vocal D. Bartolomé Canals, que fué substituído por D. Melchor Servera Caldentey, por tener que ausentarse muy en breve de esta ciudad.

Reciban todos nuestra sincera felicitación.

Don Juan Canals, en nombre del Comité liberal de esta ciudad, ha dirigido á S. M. el Rey, por conducto del Mayor-domo Mayor de Palacio, un telegrama de ferviente y entusiasta adhesión.

Nuestro apreciado colega *La Almudaina* publicó el martes de esta semana un telegrama de su corresponsal en Barcelona, en que se decía que los mozos de escuadra que prestan servicio en aquel puerto sorprendieron á un sujeto que acababa de robar del muelle llamado de España numerosas piezas de tejido que llevaban la marca de D. Juan Morell de Sóller.

El sujeto en cuestión, que resultó ser licenciado de presidio, fué puesto á disposición del Juzgado.

El jueves en el tren de las 3'30 llegaron á esta ciudad los señores Presidente de la Cámara Oficial de Comercio, don Ricardo Roca, y el Secretario, don José de Labandera, al objeto de hacer entrega de una preciosa placa de rico metal engastada en artístico tablero de caoba, con que la Cámara de Comercio de Baleares ha tenido á bien obsequiar al Director Gerente del Ferrocarril de Sóller, D. Jerónimo Estades. Este señor, atentísimo como él solo sabe hacerlo, obsequió á tan dignos comisionados con dulces, licres y habanos.

Nuestra enhorabuena al Sr. Estades, por la distinción recibida y que le honra en tan alto grado.

La semana que fine hoy ha sido también variable, como sus anteriores, con la diferencia de que han abundado más los días nublados y de que hemos tenido lluvias copiosísimas, como lo fueron de un modo especial las que cayeron durante la noche del jueves al viernes.

Es por esta razón, sin duda, que los relentes han sido menos intensos, y de consiguiente que la temperatura es menos fría actualmente; sin embargo, las humedades son las mismas y con ellas siéntense molestadas las personas achaecosas, especialmente las que padecen de reuma, que es la enfermedad que en Sóller domina en estos tres meses en que se digna apenas visitarnos el astro-rey.

El Veterinario é Inspector de víveres de esta ciudad, D. Rafael Vich, nos ha facilitado la siguiente relación de las reses sacrificadas en el matadero municipal durante el mes de

### DICIEMBRE

|                       |                |     |
|-----------------------|----------------|-----|
| Ganado lanar . . .    | Corderos . . . | 507 |
|                       | Carneros . . . | 18  |
|                       | Ovejas . . .   | 50  |
| Ganado cabrío . . .   | Cabras . . .   | 16  |
|                       | Cabritos . . . | 10  |
| Ganado vacuno . . .   | Lechonas . . . | 8   |
|                       | Terneras . . . | 0   |
| Ganado de cerda . . . | Terneros . . . | 0   |
|                       | Cerdos . . .   | 30  |
| Total reses . . .     |                | 639 |

## Registro Civil

### — RESÚMEN DEL AÑO 1912 —

#### DEFUNCIONES

|               |    |
|---------------|----|
| Hombres . . . | 56 |
| Mujeres . . . | 61 |
| Niños . . .   | 11 |
| Niñas . . .   | 11 |

TOTAL DEFUNCIONES . . . 139

#### NACIMIENTOS

|             |     |
|-------------|-----|
| Niños . . . | 122 |
| Niñas . . . | 85  |

TOTAL NACIMIENTOS . . . 207

Ha habido aumento de 55 varones y 13 hembras.

MATRIMONIOS . . . 82

#### NACIMIENTOS

Varones 0.—Hembras 1.—Total 1.

#### MATRIMONIOS

Ninguno.

#### DEFUNCIONES

Día 2.—Margarita Palmer Pujol, de 75 años, viuda, m.<sup>a</sup> 55.

Día 2.—Jorge Bosch Mayol, de 84 años, casado, Alqueria del Conde.

## SÓLLER

### SEMENARIO INDEPENDIENTE

Se halla de venta en Palma en los kioscos de la Plaza de Cort y de la estación de los Ferrocarriles de Mallorca, al precio de 10 céntimos ejemplar.



## TRASCENDENTAL SUCESO

No es de ordinario la política, como muy bien sabe el lector, el tema escogido para estas crónicas; sin embargo, hay en la vida momentos tan decisivos, sobrevienen á veces, inesperadamente, tan trascendentales sucesos, que logran en un momento dado absorber la general atención, imponerse como tema obligado de todas las conversaciones y de las disquisiciones todas, y entonces el cronista viene obligado á reflejar sus impresiones sobre el asunto palpitante.

Esto es lo que acontece ahora precisamente. En mi opinión modesta, creo que no es exagerado afirmar que los momentos actuales son los más graves, bajo el punto de vista político, que registra la historia moderna de España. Maura, el político honrado, la figura de más relieve de la política española se retira de ella, después de renunciar el acta de diputado.

Aquí, y con sólo dar escuetamente la noticia podría dar por terminada mi crónica, dejando que cada uno hiciera por sí propio los comentarios, en la seguridad absoluta de que tanto si se trataba de admiradores como de detractores del ilustre estadista, todos habían de converger necesariamente en la apreciación de que la trascendencia del acto es inmensa, pues muy bien podría llevar aparejados como consecuencia trastornos cuyo alcance sería muy difícil el fijar en estos momentos.

Porque la retirada de D. Antonio Maura de la vida política no es un hecho aislado, no significa un cambio de jefe ó si se quiere más de orientaciones; representa más, infinitamente más: significa un hecho colectivo, es la actitud de todo un partido, de un partido disciplinado y de orden, que en un momento dado se retira no queriendo asumir las responsabilidades que brotan de la concomitancia con una política que conceptua funesta y juzgándose desatendido y preterido al no ser consultado en momentos culminantes de la política.

No he de estampar aquí los comentarios que mi modo de pensar me inspira, pues creo que no son de este lugar, pero sí he de llamar la atención acerca de lo que significa en un país cuya forma de gobierno es la Monarquía, la retirada de la vida militante del jefe y de las huestes del único partido que no pactó jamás con los bandos hostiles al Régimen. He de hacer notar únicamente el encarnizamiento con que los partidos extremos se opusieron siempre, y singularmente en estos últimos tiempos, á que ocupara el poder el Sr. Maura. He de recordar ligeramente los prestigios, el talento, la energía, la honradez, no diré grandes porque la frase es poca, sino colosales, de nuestro ilustre paisano, hacia quien volvieron instintivamente los ojos en trances angustiosos hasta los elementos más refracta-

rios á la política, hasta sus mismos enemigos, pero al fin amigos del orden. Y después de estas consideraciones añadiré: pues bien, este hombre que tanto significa y tanto vale, se retira, y con él los más prestigiosos elementos de un partido de orden.

¿Será radical la determinación? ¿Tendrá todo el alcance que parece tener en estos momentos? Difícil es precisarlo, pero en el presente todo parece corroborar á la afirmación en el sentido más pesimista y ciertamente la idea asusta.

Tal vez cuando este artículo llegue á mis lectores habrá variado el cariz de las cosas. ¡Plegue á Dios que así sea! Ahora, de momento, nubes muy densas, muy sombrías, cubren el horizonte de nuestra España.

JOSÉ M.<sup>a</sup> TOUS Y MAROTO.

Palma 2 Enero 1913.

oo

## Crónica Balear

## Palma

Se celebró el martes la anual fiesta de la Conquista, asistiendo á los divinos oficios, en la Catedral, como de costumbre, el Ayuntamiento. Predicó don Juan Amengual, sobre el hecho histórico de la Conquista de Mallorca. Terminados los oficios, la corporación se dirigió á la plaza de Cort donde había una compañía de infantería con bandera y música que rindió honores al asta de la bandera que fué del Conquistador. Se hicieron salvas mientras se decían los oficios y la banda tocaba. En la plaza de Cort había una tribuna artísticamente adornada, destacándose el retrato de D. Jaime. Después de ser entrada el asta en las Casas Consistoriales se organizó una manifestación cívica, yendo hasta el sitio donde existió la puerta de Santa Margarita, por donde entró D. Jaime en Palma, en donde se ha colocado una lápida con el nombre de «Plaza de la Conquista—1229—1912». El alcalde accidental descubrió la lápida en medio de aplausos y el concejal señor Font y Arbós pronunció un discurso alusivo á la Conquista.

Durante la manifestación tocaron las músicas del regimiento y de la Casa de la Misericordia. La comitiva regresó á las Casas Consistoriales seguida de numeroso gentío.

Por la noche en el Tintero Lírico se celebró una función de gala, representándose *La Campana de la Almudaina*. Cantaron los orfeones «Mallorquí», de «La Protectora» y de «La Unión Republicana».

El teatro estaba adornado. Se registró un lleno completo.

Según datos de la Dirección general del Instituto Geográfico y Estadístico, pro-

cedentes del Registro civil, el movimiento de la población en esta provincia durante el pasado mes de noviembre fué el siguiente:

Población calculada 325.703.

Nacimientos: Vivos 736, Varones 364, Hembras 372, Legítimos 723. Ilegítimos 6, Exposición 7, Muertos 9, Varones 4, Hembras 5, Legítimos 8, Ilegítimos 1.

Natalidad por 1.000 habitantes 2'26. Matrimonios 290. Nupcialidad por 1.000 habitantes 0'89. Mortalidad por 1.000 habitantes 1'34.

Defunciones: Varones 211, Hembras 224, Menores de cinco años 80, De cinco y más años 355. En hospitales y casas de salud 17. En otros establecimientos benéficos 6. Total de defunciones: 435.

## Felanitx

El lunes, á las cuatro y media en el espacioso salón de la Casa-escuela de las Hermanas de la Caridad de esta ciudad, se celebró una lucidísima y hermosa tarde literaria.

Media hora antes de la señalada para el comienzo de la función, estaba ya repleto el salón de las principales familias de Felanitx.

Había allí una representación de la Junta local de 1.<sup>a</sup> Enseñanza, una comisión del Clero parroquial y demás entidades invitadas.

El escenario, que se había hecho expreso para este fin, representando dos escenas, una de salón y otra de campo, presentaba hermoso aspecto.

El programa, escogido y variado, fué admirablemente interpretado, por lo que mereció los aplausos unánimes y nutridísimos de los concurrentes.

Es probable se repita la culta diversión el día de Reyes.

## Inca

En la casa Colegio de los Hermanos de las Escuelas Cristianas de esta ciudad se ha construido en uno de sus salones un bonito y elegante teatro para solaz y entretenimiento de la Juventud Católica que se educa en aquel centro.

Inauguróse anoche, y quedó el público sorprendido tanto de la gran capacidad del local en donde aquel se ha instalado como de las hermosas decoraciones que se expusieron durante los actos de las obras puestas en escena.

Estas fueron un drama en 3 actos titulado «Los dos Cautivos»; y otro en 5 actos, histórico, llamado «Tomás Mora».

Los jóvenes alumnos que interpretaron ambos dramas fueron muy aplaudidos en todas las escenas.

La sala del teatro hallábase totalmente ocupada por las familias de los educantes especialmente invitadas.

En una casa de la calle del Misterio de esta ciudad, el dueño de la misma al intentar anteayer sacar un cántaro de agua de un pozo, se cayó al fondo del mismo.

A los gritos de una hija suya acudieron algunos vecinos que extrajeron con vida al desgraciado, sin más consecuencias que el consiguiente remojón.

## Buñola

Se anuncia en este pueblo para el domingo día 5 y lunes festividad de los Santos Reyes, la representación del drama popular: «Els Reys Magos», cuyo acto tendrá lugar en la plaza pública, empezándose á las 2 y media en punto el domingo, y á las 2 el lunes.

Los papeles serán desempeñados por varios aficionados del mismo pueblo.

Acompañará el acto la banda «La Armónica de Binisalem.»

Espérase que dicha función ha de verse concurridísima por la gran facilidad que se tiene ahora de viajar, debido al servicio del ferrocarril.

## Esporlas

Se trabaja con gran actividad en las obras del edificio que ha de destinarse á iglesia.

Las paredes tienen ya una alzada de unos veinte y cinco metros, estando tres de las espaciosas capillas cubiertas por completo.

En la sacristía se han colocado ya las vigas de hierro que han de formar el techo y todos los trabajos continúan adelantando.

Dicha iglesia, una vez terminada, resultará un hermoso edificio.

## Deyá

El lunes falleció en esta pintoresca y risueña villa don Juan Ripoll Romaguera, hijo del rico propietario y peritísimo Secretario de este magnífico Ayuntamiento.

Cuando todo le sonreía—apenas contaba veinte años—la traidora Parca le ha cortado el hilo de la existencia. Tan triste noticia se divulgó en un santiamén por todo el pueblo.

Su muerte ha sido sentidísima entre todas aquellas personas que en vida le trataron, pues con su carácter afable y bondadoso, y trato modesto y sincero, y su intachable conducta, se había grangeado todas las simpatías.

Dios le haya concedido el eterno descanso.

Desde estas columnas enviamos á su distinguida y atribulada familia por tan sensible pérdida la expresión de nuestro sentido pésame y de un modo particular á su padre D. Miguel Ripoll y á sus hermanas señoritas Catalina y Antonia.

## Folletín del SOLLER -34-

## LA MUJER DE LOS SIETE MARIDOS

—Hasta hoy, lo confieso con rubor, hasta hoy no me he acordado; pero he ido y he hallado al pobre hombre enfermo, rodeado de cuatro niños, sin abrigo, sin pan, y de una mujer con todos los síntomas de la muerte.

—¡Infelices!

—Así es que he pensado asociarme á Vd. para socorrerlos.

—Ha hecho V. bien... se lo agradezco con toda mi alma.

—En ese caso...

Isabel no le dió tiempo para acabar la frase.

Se levantó, abrió el cajón de una cómoda, sacó de él un billete de docientos reales y se lo entregó á Enrique.

Este se despidió.

—Con el tiempo irá á visitar á los pobres á quienes hoy socorre, y si vá, la tendré en mi poder, se dijo.

Pero para no malograr su plan, esperó.

Filomena experimentó aquel mismo día una impresión dolorosísima.

## XVIII

## La mujer y la madre

Filomena tenía una hija de cinco años. Para que no la perjudicase en sus aspiraciones, aunque por su escasez de recursos no podía, la había dejado en un colegio.

Ya hacia más de ocho meses que no pagaba su pensión, y aunque en varias ocasiones le había suplicado la directora que arreglasen sus cuentas, había buscado toda clase de subterfugios y pretextos para evitar una confesión dolorosa, la de que no contaba con recursos para cumplir con ella como era debido.

Había agotado los fondos que al morir le había dado doña Gumersinda, los muebles de su sala eran alquilados y no los pagaba, debía en los bazares sus vestidos y en las tiendas de comestibles su diario sustento.

Aunque siempre hallaba salidas para aplazar el pago de sus deudas, llegó un momento en que los acreedores resolvieron sitiaria por hambre, ya que no conseguían liquidar las cuentas atrasadas.

No hay para qué describir el apuro de Filomena.

La mujer que había deslumbrado á sus admiradores con los atractivos de su belleza y excitado la envidia de las damas más elegantes con el lujo de sus vestidos, era presa de un horrible sufrimiento en el interior de su casa, que borraba en su alma el recuerdo de los placeres que hubiera podido proporcionarle la vanidad del gran mundo.

¿De qué le servían sus trenes, sus trajes fastuosos, sus lujosas sillerías, sus cortinajes de seda, si todo aquello podía desaparecer en un instante y quedarle sólo la vergüenza de su situación y la realidad de su miseria?

¿Qué espacio podían dejar á su corazón las penas positivas que le ocasionaba la vida de la farsa y del desorden, para que gozase los ilusorios y efímeros placeres de la vanidad?

Por otra parte, entre lo que perdía y lo que ganaba con sus mismos triunfos, había una diferencia inmensa, en contra de sus propios sentimientos.

¿Qué había conseguido al colocarse en primera fila entre el séquito numeroso que avanza con ansiedad tras del lujo y sus victorias pueriles, pretender un nombre en la sociedad frívola, que solo aplauda de la forma, y buscar admiradores del

exterior, sin cuidarse de las prendas que más ennoblecen y honran y para las que más se debe buscar la fama, que son las prendas del espíritu? ¿Qué había conseguido, volvemos á decir, al tomar el centro del buen tono y ceñir la corona de la elegancia? Había conseguido dos cosas: ponerse en el camino de la seducción, tener admiradores que se propusieran á toda costa hallar goces mundanos en su hermosura; esto la halagaba, satisfacía su amor propio de mujer, era un triunfo; pero ¡cuan pequeño y cuan poco envidiable si lo medimos con el precio que le costaba!

Al lado de semejante resultado, había conseguido otro terrible; había abandonado á su hija, había empezado á extinguirse en su corazón el amor de madre, no se preocupaba de aquel ángel á quien había dado la existencia, no cumplía su misión, estaba enteramente dominada por la pasión de ser admirada, y su amor propio le hacía olvidar el que reclamaba para sí en sus cortos años una niña desventurada, que al decir «madre mía» no la hallaba tendiéndole los brazos, colmándola de caricias y enjugando sus lágrimas con el desvelo que solo tienen las madres.

(Continuará).



## DEL AGRE DE LA TERRA

## NO T' HAS ENTERAT, ALANÍS?

El Senyor mos doni le seua divina gracia. Bons lectors: Pensava no agafar mai la ploma pera ferme crític. Es massa delicada aqueixa feina i la deixava per n' Alanís de la Lluna. Pero ara el pobre deu esser camí de París i no podrá enterarse de aqueixa desgracia... ¿Pobre he dit? Dítxós ell. Pero jò no vull que passi aqueixa temporadeta tranquil y somniant els plans possibles pera que cap arquitecte tenga «idees genials» i mos esbuqui tot lo que mos queda de la nostre vella Ciutat.

Alanís, amic Alanís ¿ahont sou? ¿Que no veis aqueixa escola nova de escriptors mallorquins que parlen en castellá? ¿Que no heveu llegit una *Almudaina* de aqueixa setmana passada que mos descobreix las «bellezas que encierra la ribera»? Jo vos suplic que si veniu á Madrid, vos que coneixeu en Menendez Pidal, i en Diaz Canejo, y n' Azorin, los demaneu noves d' aquestes estrelles que neixen á Mallorca. Encara que per mi ells ja s' en han enterat, perque avui he vist que aquets senyors, i molts altres, tenien un caramull de flors, i eures, i murtre, i llorer... y he sentit d' un viatge cap a la «Isla Dorada» per coronar los «estupendos estilistas»... Jo no sé que més deien... ¿Com jo casi no entenc el castellá!

Què? No me fassu cara d' embamat! Ja le vos enviaré á n' aqueixa *Almudaina*, si no la teniu, encara que molt sovint hi trobareu coses tan «dignas de loa.»

Jo no la coneixia tot d' una á n' aqueixa ribera. Pensava era alguna cosa d' un altre mon: d' aquets paisos ont no puc anar. ¡Alanís, Alanís! ¿Y heveu esperat que fos un altre que mos cantás les nostres belleses? Deixau fer en pau els Picos de Europa, i amarauvos en la «ribera incomparable.»

¿Vos no heveu vist mai, com «las olas de un mar terso, florido, (deu esser amb violetes, qu' es lo que veig ara per la Castellana) se funden en ricas pedrerías?»

Y sobre tot, llegiu perque aprendreu molt, y si heveu d' esser el nostre mestre, com diu que voleu esser en Tous y Maroto, convé qu' estiguen enterat de que hi ha una cultura mes gran de lo que vos pensau: figurauvos que s' anomena un enfilai de noms... que he hagut de cercar una Historia Natural pera sebrer que volien dir... i aixis i tot m' he quedat á una *mitja ombra*, perque no tenc diccionari catalá-castellá. ¿No me podríeu dir en la nostre llengua cristiana lo que signifiquen «asfodelo y euforbio?»

Amic Alanís: podeu aconsolarme. Estic desesperat, perque aqueix article m' ha fet pensar que som un errat de comptes. Pensava sebrer una mica, no de les coses de la Ciencia... però si de lo vulgar... per exem-

ple, de lo que poden morir les plantes. Sabia que se morien per falta d' aigo, ó per falta de llecor, ó per massa sol, ó per massa fret... pero may se m' havia ocorregut que poguessin morir de por. Que! ¿Tampoc heu sabieu? Això m' aconsola perque al manco serem dos ignorants... dic, si no n' surten més, com per exemple en Claret y qualqu' un altra. Ydó, si, homonet de Deu. Els pins, son els únics que poden pujar amunt sensa por á una maretjada. «La Providencia les deparó la suerte de poder habitar en los puntos donde los demás árboles se mueren de espanto y de terror.» ¿No trobau que deuen tenir una psicologia molt malaltissa, aquets arbres que no poden veure un avenc d' uns centenars de métrés? Perque supòs que n' aqueixa «perla del Mediterraneo»—¿no heu diuen aixis els escriptors que volen tenir bó? no n' hi ha de mes profonds. Encara serien aquets arbres mes porucs que moltes señoretas, puis que p' el Guaderrama á lo millor vos ne trobau qualqu' una á devers 2000 metres, i á Mallorca mateix ne sé unes quantes, no moltes, que han guaytat y son vives encara—per molts anys—desde la cucuya del Puig Major.

¡Y mirau que dir qu' un «cachalote» es grácil y juguetón y salta y brinca! Me som hagut de posar les dues mans á n' el front de mal que me feia quant he volgut veure qu' era *brincar*, perque *botar* no heu devia esser; si fos lo mateix que *saltar*, no la hi hauria posada un escriptor mallorquí que «domina el castellano»; fins i tot he anat á mirar el diccionari alemany, perque un filòlec m' ha dit que aqueixa paraula venia d' aquella llengua. Pero era igual: He trobat «sprüngen»=saltar... ¡Segurament hi deu haver alguna cosa molt sutil! Y jò tenc el cap molt dur!

¡Y sabeu que n' he trobades de moltes de coses aixis! Figurarvos, que pensava retirar-me de la meua tasca d' aprendre castellá; perque en devés dos anys d' estar amb ells... no puc entendre moltes coses que deuen esser senzillíssimes, á manco qu' á Mallorca brolli en l' esperit dels mallorquins, la llengua castellana... aixis... ¿com heu diria?... d' una manera *autòctona* com els grecs á la seva terra.—¿No me donau l' enhorabona d' aqueixa frase?

Escoltau:

«Los halcones ensayan el temple de sus alas yendo de peñasal en peñasal». Jo no sé si está ben dit això pero, per lo que he sentit á dir lo qu' es un falcó, no deu esser per ell prova molt gran això d' anar d' un illot á un altre.

Sobre tot escolta «la sinfonia de ricas armonias» que feu un' áliga quant «*chillando ébria de alegría y de placer se adormece tranquilamente... el mar que rugiendo y sus bramidos—sobre tot aixó que rugiendo y sus bramidos... ¿Es posible qu' hagi llegit això el Director de La Al-*

*mudaina?* ¡Mirau que dir que «los chillidos de aguila ébria de alegría y de placer, el mar que rugiendo y sus bramidos, los chillidos de los halcones, milanicos, cuervos marinos, gaviotas y demás aves se convierta en una sinfonia de ricas armonias...!»

\*\*\*

Amic Alanís: En serio já.

Me importa molt poc que s' enfadi el que hagi escrit tot aixó. Supòs qu' es un jove enlluernat per la foguerada de paiús de coses que ja no haurien d' esser. Ja es hora de dir clar que anar per aquest camí es anar quantre la naturalesa. No comprenen la bellesa serena de la llengua materna y van á cercar flors sens olor per omplir el buit del seu esperit. Es hora ja de que les diguem que van errats; que tot aixó que fan es perdre 'el temps i la llebor. No son mes que jòcs de paraules que no divenen res. ¿Qui té la culpa d' això? No me importa, avui.

Els qui conscientement hagin influït en donar-se á n' els joves que venen darrera nosaltres, aquets falsos ideals, deven sentir la urpa del remordiment... si encara no han aufegat tota la seva verdadera essencia.

Fins un altre dia.

IVON.

Madrid, día de Nadal, 1912.

## Mallorca y el Rey en Jaume

I

Mallorca plorá sanch viva entre cadenes d' error: per deslliurarte, joh cativa! calia un lliberador.

Un amador te calia tal com Deu el t' escullí, per tornarte, ab l' alegría, la ventura que t' fugí.

Dels valents ell du la pauma, dels cavallers es la flor, ton amant es l' Alt En Jaume, fort de bras y dols de cor.

Qu' abrusa, com la centella, del moro l' poder altiu, y respecte l' oronella qu' a sa tenda va a fer niu.

II

Somni d' infantesa pura, dins una auba de claror, ja hi veyia, antany, la figura d' En Jaume el Conqueridor.

Vestit de lluentes malles, alat dragó a son capell, el llampech de les batalles ¡com me semblava de bell!

Ja l' veyia en ses grans empreses valerós, com un gegant, retent sempre fortalises, nous reyalmes ajuntant.

Ja embarcat ab l' host valenta per atenyer l' ideal, quant ab pregaria ferventa afrontava l' temporal.

Y el veyia rieh d' heroisme, sempre altiu y generós. ¡Ell, espant de la morisma! ¡Ell, alt, ben plantat y rós!

Mallorca, per ell guanyada, sonreya, com una flor... Y l' illa m' semblá daurada al raig d' aquell astre d' or.

MARÍA ANTONIA SALVÁ.

(?)

D. Josep M.<sup>a</sup> Tous y Maroto es molt poc amic de les polèmicas periodístiques, pero emplea dues columnes de bon polemista per refutar una sencilla *Aclaració* meua.

Tot llejint aquest article (qui sembla de verdadera polèmica) m' he recordat d' una contra-rèplica que en aquest mateix setmanari li dirijí n' *Alanís de la Lluna*.

«En Juan quant va arribá va dir mumare jo vengo. Oh fity meu, jo no l' entengo si no mudes de parlá.»

«Tot allò que m' esplicau en castellá, perque no m' ho deis en mallorquí, sense por del satx?»

«Si m' voleu creure, ademés, per aquestes coses no empreu la tinta de *La Almudaina* qu' es molt clara. En Salvador Galmés en té de bona, axí com també plomes que senyen y que vos dexará si vos fan falta.»

Sols dec afegir que sense aludir-me el Sr. Tous jo hauria callat, y que maldement ell no haja pogut enquerir ab qui les ha, jo el convit á beure una copa, sino de *chartreuse*, de *champagne* sense, cap segona intenció per part meua.

CLARET.

## SATISFACCIÓ

En el número passat (n' hi ha que diuen *nombre*, però aquí s' ha de dir *número*), va sortir equivocat el final del meu article. Allá aon deia qu' els nostres mallorquinistes castellanencs *en beuran tant si voleu com si no voleu, devia dir, —naturalment!— tant si volen com si no volen*. Es que l' caixista va pendre la n per u, vet-ho-aquí.

He cregut que havia de donar aquesta satisfacció a la Gramática, que sempre s' es mantenguda imparcial en les nostres polèmiques, i no era just qu' ella pagás els plats romputs.

A. DE LA LLUNA.

Folletí del SOLLER -14-

## TARDANÍES

## LLUITA DE BRAUS

Na Llissa no du res pel cap; tan sols sos cabells daurats coronen sa bella testa. Els brassos molt alsats al aire mostren millor son cos airós y fan pareixer més alta y esbelta sa figura robusta y ben modelada. Els raigs de sol reflectantse en ses carns humides la nimben de llum; y la barqueta s' allunya poc a poc, rellicant suauement per la brunyida superfície del gorc, sobre l' aigua resplandent d' enlluernadora claritat argentina, suspiretjant ab vibracions infinites.

Els anguilers fan poca remor per no escalar la pesca, passen ab callada bea-titut y al instant desapareixen per darrera l' espessura de canyars, sense reparar el bouer.

Aquest, com si hagués rebut de sobte una forta massada sobre sa testa de bou, romangué estorat y tórbol, ab un mal estar que li doná tremolors de terciàna.—

Un sol pensament l' aclapara tornantlo foll. A la nit l' insomni febrós y punyent l' alsa de la llitera; surt de l' estable, fuig per la garriga, corre llarc temps per dins el fanc del salobrar, se revolca furient per demunt les aspres jonqueres y acaba per llensarse dins el gorc d' aigua freda. Llavors ve la calma y dorm fins a la matinada.

El desfici retorna y trescorren dies dolorosos. De l' aubada a la nit espia sempre els joves anguilers amagat per dins els canyars del entorn dels estanyes. Moltes vegades el vell els acompanya, però avuy, en Moll y na Llissa, van sols a dins la barca.

¡Deu del cel amparau el pobre bouer!—Ell ho ha vist tot. El patró es quedat adobant les xarxes, els joves tot-sols pesquen perososament a un gorc arracerat, el sol fitbla y el peix no pica.—Na Llissa ab la ma caiguda a dins l' aigua, esquita, rient, la cara an en Moll. Aquest tot d' una s' hi acosta de pressa, l' agafa pels brassos y li besa amorosament els cabells y les galtes, qu' ella se tapa esquivant les besades. Es un instant no més; al punt el jove pren els rems altra vegada y se posa a remar ab forsa.

Na Llissa queda asseguda, quieta, ab

el cap inclinat sobre l' pit, la cara encesa com la rosella y les mans creuades dins le falda.

El bouer tot d' una se tira dins l' aigua y parteix nadant com un vell-marí cap a la barca.

Els enamorats senten sa ramor, el veuen qui s' hi acosta y s' allunyen de pressa plens de tristesa.

An en Gamba la gelosia el roega y no dorm ni menja.

¡Bon Deu, sobre la febra que crema sa sanc dexauhi caure un poc de frescor!

\*\*\*

D' aquella hora ensá el bouer de ca'n Bauma es per na Llissa l' ombra melangiosa del remordiment. Ara el recort de sos amors, sobtadament descubert per un estrany, empagaintla tota, la lliga en se-cret a un ser repulsiu ab un llas dolorós que no pot rompre.

Al comensar l' estiu se mou un gros temporal ab fortes plujes. L' aigua rotja dels torrents masells enterboleix els estanyes y un bon tros de la badia pel fons de la Caleta aont desemboquen els canals. Les ones de la mar, més altes que la casa dels pescadors escupen forsa bru-

mera, escampant espès ruixim per la pla-ja. Els anguilers han tret llur pastera, deixantla segura sobre l' arena; tant mateix no hi poden pescar. El patró y en Moll s' en son anats a les roques de la costa a provar les oblades y ne Llissa es romasa tota sola per coure el dinar y adobar les xarxes.

En Gamba qui fa dies que vottetja pels canyars de més aprop, sense gosar traspasar la faixa arenosa que l' separa de la casa dels pescadors, a la fi no pot estar pus y s' hi arrisca. No hi va cap dret, anguletja, s' atura, s' ajau demunt l' arena y espia. Llavors poc a poc s' hi acosta, ananthi de grapes. Na Llissa surt tranquilament de la caseta, les derrereres que llevors té ab en Gamba, y se topen devant el portal. El bouer l' esguarda ab mirada luxuriosa, ab la boca mig oberta, hale-nant febrósenc de bestial desig. Ella de sobte ho endevina tot, el cor se li tanca, sentint-hi una punyida dolorosa y tota sa trasmuda, perdent les colors. Veientse perduda alsa la vista an el cel, ovira son pare, destacanse lluny, ab les canyes de pescar al coll y la panera al bras, qui s' en

JUAN ROSSELLÓ.

(Continuará)



### EN EL "FOMENTO CATÓLICO"

Numerosa como siempre y hasta podríamos añadir extraordinaria fué la concurrencia á las funciones que se dieron en el salón del «Fomento Católico» al anochecer del domingo y miércoles últimos para celebrar el primer aniversario de la instalación de la Mutualidad Escolar, y fueron ambas muy entretenidas y variadas.

En la primera tomaron parte los niños y en la segunda las niñas, recitando poesías y declamando diálogos apropiados los párvulos de la escuela de las Hermanas de la Caridad en la que tanto celo é idoneidad demuestra Sor Francisca, alumna de la misma, y los adultos de la escuela de D. José Vicens Rubí, de Biniraix y los del Colegio de Santa María, el domingo; y el miércoles las niñas de las escuelas de D.<sup>a</sup> Margarita Sastre, de D.<sup>a</sup> Francisca Mas, de las MM. Escolapias, de D.<sup>a</sup> Micaela Florit y de D.<sup>a</sup> Francisca Valls.

Tanto uno como otro festival terminaron con sencilla alocución que á los mutualistas dirigió el Rdo. señor D. Antonio J. Mora.

\*\*\*

Hoy empiezan los solemnes cultos que en el oratorio del Hospital y en la iglesia Parroquial han de celebrarse, dedicados por los Congregantes de María Inmaculada de Sóller á su excelsa Patrona.

Mañana domingo y el lunes, festividad de los Santos Reyes, habrá en el «Fomento Católico» velada literario-musical con arreglo al siguiente

#### PROGRAMA

##### Primera parte.

- I.- *Himno de la Congregación.*
- 1.- Poesía *Los encantos de mi Patria*, por Miguel Arbona Oliver.
- II.- *Pieza de música*, por la orquesta de Santa Cecilia.
- 2.- *Memoria de la Congregación*, por el Secretario, D. Mateo Colom Puig.
- 3.- Poesía *A l'Inmaculada Concepció*, por Juanito Frau.
- 4.- Poesía *A la Inmaculada*, por Guillermo Castañer.
- III.- *Pieza de música*, por la orquesta.
- Discurso, por el Rdo. P. Roberto Redal.—Tema: *Inconveniencias de la incredulidad.*

##### Segunda parte.

- 5.- Poesía *A la Inmaculada*, por Miguel Puig Morell.
- IV.- *Mater admirabilis*, duo por tiple.
- 6.- *Un oficio para el niño Jesús.*
- V.- *Cuarteto.*
- 7.- *La libertad de conciencia*, por don Antonio Castañer, D. José Canals y don Guillermo Ferrá.
- VI.- *El Talento y la Virtud*, Zarzuela.

Hay que observar que el discurso que el P. Redal pronunciará el lunes no será el mismo del día anterior.

El del segundo día versará sobre el tema «La Iglesia debe de ser independiente en el ejercicio de su ministerio.»

### EN EL AYUNTAMIENTO

#### Sesión del día 27 Diciembre

La presidió el Alcalde, Sr. Puig, y asistieron los concejales Sres. Solivellas, Canals, Colom (Antonio José), Rotger, Enseñat, Colom (Bartolomé), Colom (Miguel), y Morell.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior, entró seguidamente el concejal D. Antonio Castañer Arbona.

Se aprobó el traspaso de la sepultura n.º 241 del cementerio católico á favor de D. Juan Oliver y Rullán.

Prevía la lectura de las respectivas cuentas y facturas, se acordó satisfacer:

á D.<sup>a</sup> Ana Vila 92'40 ptas. por jornales y materiales invertidos en la limpieza practicada en la Casa Consistorial durante el 2.º semestre; á D. Antonio Marroig 121'25 ptas. y á D. José Borrás 68'75 pts. por pastas y dulces suministrados al Ayuntamiento durante el corriente año para actos de representación del mismo; á D. Pedro Mora 57'87 ptas. para licores; á varios individuos 31'25 ptas. por destrucción de animales dañinos; á D. Rafael Vich 43 ptas. por herraje y fórmulas de Veterinaria de los caballos de los coches fúnebres; á D.<sup>a</sup> Luisa Berio 171 ptas. por habas y avena para dichos caballos; á D. Arnaldo Casellas 58'25 pesetas por objetos de su tienda para el servicio de los coches fúnebres; al Colegio de M. M. Escolapias 416'66 ptas. con cargo al capitulo de Imprevistos, por la subvención con que protege el Ayuntamiento las clases de alumnas pobres incorporadas al expresado colegio; á don Jaime J. Joy 6'50 ptas. por alquiler de 15 minutos de agua para la limpieza de la cuadra y cochera de los coches fúnebres; á D. Guillermo Barceló 26'40 pesetas, con cargo al capitulo de Imprevistos, por varios objetos suministrados para diferentes servicios municipales; y á don Andrés Bisbal y Deyá 33'23 ptas. por la pensión del censo que le presta el Ayuntamiento correspondiente al ejercicio de 1909.

Se aprobó el extracto de cuentas rendido por el apoderado de este Ayuntamiento en Palma, D. Domingo Rintort, correspondiente al 4.º trimestre del actual ejercicio.

\*\*\*

#### Sesión extraordinaria del día 1.º Enero 1913

Celebróla el Ayuntamiento bajo la presidencia del Alcalde Sr. Puig, estando presentes los concejales Sres. Canals, Colom (Antonio José), Rotger, Enseñat, Castañer Arbona, Bauzá, Colom (Bartolomé), Colom (Miguel), Colom (Bernardo), Castañer Bernat y Morell.

Al declarar abierta la sesión, manifestó el señor Presidente que su objeto, como en la papeleta de convocatoria se había expresado, era proceder á la formación de las listas electorales de mayores contribuyentes que tienen derecho á elegir compromisarios para la elección de Senadores, para el presente año.

De manifiesto los antecedentes necesarios para la confección de las nuevas listas, procedió la Corporación á redactarlas, y una vez terminadas, sin necesidad de proceder á sorteo entre contribuyentes de igual cuota, se acordó exponerlas al público á efectos de reclamación, en cumplimiento de lo dispuesto en la Ley electoral vigente.

Y se levantó la sesión.

### Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Mañana, domingo, día 5.—A las nueve y media de la mañana se dirá Prima, luego se cantará Tercia alternando con el coro los jóvenes de la Congregación de María Inmaculada y San Luis Gonzaga, cantándose acto seguido la Misa mayor con sermón á cargo del Dr. D. Miguel Alcover, Pbro. A las dos de la tarde explicación del Catecismo, actos de coro y ejercicio en honor del Sagrado Corazón de Jesús. Al anochecer se cantarán solemnes completas en preparación de la fiesta del Misterio de Belén.

Lunes, día 6.—A las nueve y media de la mañana se dirán Prima y Tercia y seguidamente se cantará la Misa mayor, pronunciando el panegirico el Rdo. D. Pedro Domenge, Pbro. A las dos de la tarde explicación del Catecismo, Vísperas y primer día de la novena de San Antonio Abad, cuyos sermones predicará el mismo orador de la mañana.

Miércoles, día 8.—A las seis y media de la mañana y durante la celebración de la santa misa se practicará el ejercicio propio del día en obsequio de María Inmaculada.

En la iglesia del Ex-convento.—Mañana, domingo, día 5. A las cuatro de la tarde se continuará la devoción de los Trece Domingos en honor de S. Antonio de Padua, con exposición del Santísimo.

### DEFENSORA SOLLERENSE

#### SUBASTA

Habiendo acordado esta Sociedad realizar algunas obras de reforma del teatro, mediante subasta pública, queda fijado un plazo de cuarenta días á contar del 15 del corriente, terminando el 24 de Enero próximo, para la presentación de proposiciones, en pliego cerrado, con arreglo al plano, pliego de condiciones y presupuesto que obran de manifiesto en la Secretaría de esta Sociedad.

El día 25 de Enero á las ocho y media de la noche, se abrirán los pliegos de las proposiciones que se hayan presentado, y después de examinadas hacer la oportuna adjudicación al autor de la que resulte más ventajosa.

Sóller 13 Diciembre de 1912.—El Presidente.—Miguel Forteza.

### Juventud Conservadora

Por acuerdo de la Junta Directiva en sesión celebrada hoy, se convoca á Junta General extraordinaria para el próximo domingo, á las dos y media de la tarde, para dar cuenta del cambio de conducta acordado en vista de la retirada del ilustre jefe del partido conservador Excmo. Sr. D. Antonio Maura.

Sóller 3 Enero 1913. El Secretario, José Bauzá.

### Ferrocarril de Sóller

No habiéndose completado el pago de los dividendos pasivos en las acciones números 2528—3640—3641—4469—4753—5146—5668—5669—5844—5909—6034—6035—6141—6460 á 6469—6661—6682—6683—6709—6710—6812 y 6840; se hace saber que esta Compañía procederá á la expedición de nuevos títulos,

quedando anulados los antiguos, con arreglo al artículo 164 del Código de Comercio y al 9.º de los Estatutos de esta Sociedad, si dentro del plazo de quince días, á contar desde la inserción de este anuncio en el Boletín Oficial, no se presentan los tenedores de dichas acciones á satisfacer los respectivos dividendos, con sus intereses.

Sóller 3 de Enero de 1913.—Por el «Ferrocarril de Sóller»: El Presidente, Juan Puig.

\*\*\*

A los efectos del buen servicio de trenes de esta Compañía, se advierte al público que el despacho de equipajes y encargos se cierra con rigurosa exactitud 5 minutos antes de la salida de cada tren. Todo equipaje ó encargo que se presente con posterioridad á la hora establecida, no podrá ser despachado hasta el tren siguiente.

Esta Compañía suplica insistentemente á los señores viajeros la mas estricta observancia de esta disposición para evitar los perjuicios consiguientes de su incumplimiento.

Sóller 7 de Octubre de 1912.—El Director Gerente.—Jerónimo Estades.

## Almacén de SAL

COMÚN Y MOLIDA

DE

ANTONIO ARBONA

CALLE DE LA LUNA, 97

Ventas al por mayor, precios convencionales.

Informes: J. Colom.—Luna, 61, para ventas Sóller.

### VENTA

Por falta de salud se cedería en muy buenas condiciones un almacén de vinos y frutos situado en un puerto de mar del Océano; en el Oeste de Francia.

En esta imprenta informarán.

### COMISION—IMPORTACION—EXPORTACION

EXPEDICIONES AL POR MAYOR

de toda clase de frutos y legumbres del país. + Naranjas, mandarinas y limones.

## FRANCISCO FIOLE

Rue des Clercs II, VIENNE-(Isère)

Telegramas: FIOLE—VIENNE-(Isère).

TELÉFONO 2-67.

## Herederos de Buenaventura Fuster

Sucursal en Sóller.—Calle San Jaime, 8

Esta casa tiene el gusto de poner en conocimiento del público que acaba de recibir, procedentes de los principales centros de producción, del país y extranjero, los géneros propios para señoras y caballeros en la temporada del actual OTOÑO y próximo INVIERNO, los cuales se detallarán á precios sumamente ventajosos.

En dicho establecimiento se podrán también proveerse, los señores que así lo deseen, de trajes confeccionados expresamente á la medida. Previo aviso, los domingos y días festivos pasará á esta uno de los afamados sastres de que dispone esta casa en la sastrería instalada en la central de Palma,

Herederos de Buenaventura Fuster.

### SASTRERÍA Y PAÑERÍA

DE

## JOSE M. ALMAGRO

Calle de la Luna, n.º 58.—SÓLLER

### GÉNEROS DEL PAÍS Y EXTRANJERO

Gran surtido en cortes de traje de Estambre, Cheviot, Paten, Armur, Alasticotín inglés y Melton Roubaix.

Especialidad en Viciñas negras de ELBEUF

Gran surtido en gabanes, chalecos y cortes de pantalón.

— CAMISERÍA y CORBATERÍA. — CUELLOS y PUÑOS. —

— TIRANTES y LIGAS AMERICANAS PARA CABALLERO —

Precios sin competencia.



**SOCIÉTÉ VINICOLE**  
**Franco-Espagnole**  
 Fondée en 1882

ASSOCIATION EN PARTICIPATION AU CAPITAL DE 665,000 PESETAS  
 ENTièrement versés

**Vins Fins d'Espagne et de Portugal**



VENTE EXCLUSIVE AU COMMERCE DE GROS

|  |  |   |
|--|--|---|
| Comptoirs:<br><b>MALAGA</b><br>(Espagne)<br><b>FUNCHAL</b><br>(Ile de Madère)<br><b>OPORTO</b><br>(Portugal) | Echantillons et<br>tarifs sur demande.<br>Tous nos vins sont<br>garantis en conformité<br>mit  avec la loi du<br>1er août 1905 sur<br>les fraudes. | EXPEDITIONS<br>directes<br>des<br>lieux d'origine.<br>AUCUN ENTREPOT<br>EN FRANCE |
|--|--|---|

LES PLUS HAUTES RÉCOMPENSES AUX EXPOSITIONS

**L. ELIE-MANTOUT et C<sup>ie</sup>**  
 Fournisseurs br vet s de la Cour de Belgique

Bureaux: 25, Rue St-James. NEUILLY-sur-SEINE  
 AGENTS SONT ACCEPTÉS

**Blanco y Negro**

**Nuevo Mundo**

**Mundo Gr fico**

De venta en la librer a

**“La Sinceridad,”**  
 San Bartolomé, 17.—SOLLER

**Suscripciones**  
 —   —  
**Revistas**  
**y Periódicos**

— nacionales y extranjeros —  
 Se reciben encargos en  
 LA SINCERIDAD, S. Bartolomé 17

**F. ROIG**

**PUEBLA LARGA - Valencia**

Exporta buena naranja.

**Garcajente—Puebla Larga—Alcira—Manuel**  
 Telegramas: ROIG—PUEBLA LARGA

LOS MEJORES **Vinos y Frutos de Málaga**  
 SON LOS DE

**Miguel de Guzmán**

Para informes y precios, dirigirse   la Casa   a su  
 Agente en Francia

**MIGUEL MIRO**  
 1 bis, Rue des Vignerons   Vincennes (Seine)

**MARÍTIMA**  
**SOLLERENSE**



**Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa.**

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes  
 ” de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.  
 ” de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.  
 ” de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

**CONSIGNATARIOS:—EN SOLLER.—**D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.  24.—**EN BARCELONA.—**D. J. Roura, Calle de la Plata, 4 bajos.—**EN CETTE.—**Bauzá y Massot, Quai de la Republique, 8.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincida en sabado de día festivo, retrasar  el vapor su salida 24 horas.—La salida de dicho buque del puerto de Barcelona para el de Sóller, será en todos los viajes   las ocho y media de la noche.

**Almacenes Montaner**

Sindicato, 2   10 y Milagro, 1   11  
**PALMA DE MALLORCA**

Pa er a, Sastrería, Novedades para Señora y Caballero.  
 Camisería, Lencería, Mantelería, Confección de blanco, Géneros de punto, Estatuaria Religiosa, Plata Meneses, Medallas, y Rosarios.

**OBJETOS PARA REGALOS**  
 Efectos Militares, Uniformes, Gorras, Espader a, Corbater a,  
 Tapices, Alfombras y Cortinajes.

**Escultura y Arquitectura**  
 EN TODA CLASE DE  
**PIEDRAS Y MÁRMOLES**

**Pedro Ricart**

Proyectos de todas clases.  
 Ejecución de PANTEONES, L PIDAS, ESCALERAS,  
 LAVAPOS COMPLETOS, FACHADAS, DECORACION DE INTERIORES,  
 Modelos en todos los estilos.

**Taller: Paseo San Juan, 32**  
 chaffan Ausias March  
**BARCELONA**



Tumba propiedad de D. Juan Canals  
 en el Cementerio de Soller

**En la Sucursal “Can Bitla,”**  
**Ropas hechas y SASTRERÍA ECONOMICA**

**Exportación de FRUTOS**  
 ESPECIALIDAD EN  
**Naranjas, Mandarinas y Limones**  
 Mandarinas gran lujo, envase especial de cartón Patentado

**VICENTE GINER**  
 CARCAJENTE (Valencia)  
 Telegramas: GINER

**LA PALMERA**  
 SOCIEDAD COOPERATIVA  
**CAPDEPERA — (Baleares)**

— Tel gramas: **Palmera** —

FABRICACIÓN Y EXPORTACIÓN de obra de palmito al por mayor.  
 ESPECIALIDAD EN COFAS grandes para naranjas y demás frutas.  
 SENACHOS de todas clases y demás artículos del ramo.  
 Esta casa es la que mejor sirve por ser sus productos fabricados por los mismos socios.

LOS MÁS IMPORTANTES DE LAS BALEARES

**Grandes Almacenes SAN JOSÉ**  
 DE  
**IGNACIO FIGUEROLA**

CENTRAL: Brondo, 7, 9, y 11—Esquina Borne, 118—PALMA  
 SUCURSALES: Jaime II, 59 y 61 esquina Vicente Mut.—BINISALEM, calle Truch—LA PUEBLA, calle Mayor, 58—INCA, Plaza Iglesia, Palmer.

— Sastrería — Camisería — Confecciones —  
 Equipos para novios—Corbater a—Bisutería—Mercería—Seder a—  
 Laner a—Alfombras—Lencería—Pañuelos—Géneros punto—Cortinajes

**OBJETOS PARA REGALOS + PRECIO FIJO**



# Almacenes MATAS

(C'AN PERICO)

COLÓN, 17, 19 y 21—MAURA, 1, 3 y 7 y JAIME II, 68

◆◆◆ PALMA DE MALLORCA ◆◆◆

EXPOSICION PERMANENTE

Se reciben continuamente las

**Ultimas Novedades para Señora y Caballero**

- Abrigos y Sombreros para Señora - - Sastrería y Camisería - -  
Gran Surtido en Peletería

Esta casa á pesar de obsequiar con Cupones á sus favorecedores, demostrará siempre ser la que vende más barato.

## Hotel Restaurant Peninsular

San Pablo, 34 y 36 - Teléfono, 1083

BARCELONA

Hospedaje desde 6'50 Ptas.

Coche á la llegada de todos los trenes y vapores.

Intérprete. On parle francais.-English Spoken.-Man spricht Deutsch.

Edificio construido para Hotel y completamente renovado.

El más moderno, elegante y confortable con relación á sus precios.

Española y recreativa terraza.

Ascensor y alumbrado eléctrico.

Instalaciones higiénicas modernas. 80 habitaciones pintadas al esmalte claras y ventiladas. Departamentos especiales para familias con salón particular. Baños y Duchas.

PAPEL estracilla paja De venta en la «La Sinceridad», San Bartolomé 17.—Sóller.

## PABLO COLL Y F. REYNÉS

PIERRE BUSQUETS Successeur

AUXONNE (Côte d'Or)

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN

Especialidad en patatas y demás artículos del país. Expedición al por mayor de espárragos y de toda clase de legumbres.

— SERVICIO ESMERADO Y ECONOMICO —

Dirección telegráfica: Pierre Busquets — AUXONNE

Importación • Exportación • Tránsitos • Consignaciones

Precios alzados para todas las destinaciones

SERVICIO especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, limones, frutas frescas, secas y demás artículos.

Expediciones de frutas y primores al por mayor. ESPECIALIDAD DE ESPAÑA Y ARGELIA.

## MICHEL BERNAT

Quai du Sud, 3.—CETTE—(Herault)

Dirección telegráfica: MICHEL BERNAT, CETTE. Teléfono, 4-08

## Maison Guillaume Coll

FONDEÉ EN 1902

Expéditions de toute sorte de fruits et primeurs. Spécialité de pêches molles, prunes reine-claude, raisin chasselas, abricots, etc.

Artichauts, asperges, salades et toute sorte de légumes.

— TRES BONS EMBALLAGES —

Service complet de colis-postaux de 10 k. pour la France et l'Etranger

ADRESSE: G. COLL + Avenue de la Pepinière (en face du Marché en gros) á Perpignan (Pyrenées Orientales)

Adresse télégraphique: COLL GROS MARCHÉ Perpignan

Importaciones y Exportaciones DE FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS

## FRANCISCO ARBONA

6, Cours Julián. 6.—MARBILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco. Especialidad en toda clase de frutos y primores de España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD

Telegramas: FARBONA—Marseille—Teléfono 29.68

Servicio rápido y económico en todos los servicios

Dietaarios para 1913

Los hay en venta de diferentes clases en el establecimiento «LA SINCERIDAD» San Bartolomé, 17. --- SÓLLER

Comisión, Exportación é Importación

## CARDELL HERMANOS

Quai des Célestins, 10.—LYON (Rhône)

Expediciones al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país. Naranjas, mandarinas, limones y otros frutos

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)

Especialidad para expediciones de uva de mesa, doradas y de conserva, y para vendimias de la mejor calidad, por vagones completos.

Telégramas { CARDELL Lyon. ☼ Teléfono, 34-41  
CARDELL Le Thor.

## Almacén de FRUTOS ESPAÑOLES

ESPECIALIDAD EN FRUTOS DE PRIMERA CALIDAD AL POR MAYOR Y MENOR

## MIGUEL RIPOLL :

Libourne—Place de l'Hôtel de Ville, 6—Libourne

Naranjas, Limones, Mandarinas, Granadas de España, Dátiles, Pasas, Uva fresca, Higos de Mallorca, Ciruelas

— PRIMEURS DE ESPAÑA —

Bananas, Ananas, Nueces, Avellanas, Cacahuets, Castañas, Ajos, Cebollas, Charlotas

TELÉFONO, 131

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

## David March Hermanos

Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones y bananas. Especialidad en toda clase de frutos y primores. Frutos secos de toda calidad.

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Rapidez y Economía en todas las operaciones

MAISON

## BERNARDO ARBONA et ses fils

28, COURS JULIEN — MARSEILLE

Adresse télégraphique: ABEDE (Marseille).—Téléphone, 15-04

Succursale à LAS PALMAS (Gran Canaria) Gran Vía Alfonso XIII

Télégrammes: ARBONA Las Palmas

Succursale à HAMBOURG: FRUCHTHOF.

Télégrammes: ARBONA Hambourg

Fruits frais, secs et primeurs de toutes provenances.

Importation directe.—Exportation.

SÓLLER.—Imprenta de «La Sinceridad»